



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/41/222  
18 March 1986  
CHINESE  
ORIGINAL: RUSSIAN

第四十一届会议  
暂定项目表\* 项目57

执行关于立即停止和禁止核武器试验的  
大会第40/88号决议

1986年3月17日

苏维埃社会主义共和国联盟代理常驻联合国代表  
给秘书长的信

我谨随函转递苏联共产党中央委员会总书记答复阿根廷、印度、墨西哥、坦桑尼亚联合共和国、瑞典和希腊等国领导人的联名信(A/41/210-S/17910)的全文。

谨请将答复的全文作为大会暂定项目表项目57下的正式文件分发。

苏联代理常驻联合国代表  
萨夫龙丘克(签名)

\* A/41/50/Rev. 1

附 件

1986年3月13日

苏联共产党中央委员会总书记  
米哈伊尔·戈尔巴乔夫给阿根廷、  
印度、墨西哥、坦桑尼亚联合共  
和国、瑞典和希腊等国领导人的  
联名信的答复

阿根廷总统劳尔·阿方辛先生

印度总理拉吉夫·甘地先生

墨西哥总统米格尔·德拉马德里先生

朱利叶斯·尼雷尔先生

瑞典首相英瓦尔·卡尔松先生

希腊总理安德烈亚斯·帕潘德里欧先生

想到奥洛夫·帕尔梅死于卑劣刺客凶恶的手下，已经不能和你们在一起，使我感到深切的悼念。奥洛夫·帕尔梅为维护和平坚持不懈地努力，他的惨死使所有爱好和平的人深感伤痛。

敬爱的先生们：

我谨代表苏联领导人对你门为了终止军备竞赛及预防核战争一向坚持努力，表示衷心的敬佩。我们认为，你们共同积极的推动，完全合乎全世界各个国家和人民之间发展建设性和有意义的交往的需要，尤其是在当今人类的命运岌岌可危的时刻。

你们的信中所提出的建立没有核武器的全球安全的想法，完全符合最近苏联共产党第27届大会提出的建立全面的国际安全体制的概念。这种体制的一个基本原

则就是必须彻底和不可逆转地消除核武器，就这个问题而言，我们是和你们一致的。

我想，我们对于停止核试验可能是，而且必须是导致使人类免于核武器竞赛，及其一切致命后果的一个重要步骤的看法，也是相同的。

在苏联单方面暂停核爆炸的时间即将届满的关键时刻，你们再度提出这个问题，显然不是偶然的。我们给美国政府考虑我们的提议的额外时间所剩不多。我们不能够单方面无限延长下去。到现在为止，苏联已经有七个月没有进行核爆炸——核试验或和平核爆炸，在军事上和经济上我们已经付出相当的代价。

同时，为了响应你们呼吁苏联和美国在下一次苏——美高峰会议以前不进行任何核试验，我们声明：

苏联即使在3月31日以后也将不进行核爆炸，直到美国进行第一个核爆炸为止。

关于核查的问题，我要再度强调，我们非常重视这个问题，因为我们对于确保严格遵守协议及确保缔约各方对于协议会获得严格遵守具有充分的信心一事，非常关心。

关于禁止核试验，国家的技术设施，以及国际程序，包括必要时进行现场检查，都可以进行核查。我们请美国方面就基于对等原则，在应请求的情况下，在发生不明确的现象时，提供机会让双方的观察员到现场视察，以便消除这种现象是否与核爆炸有关的可能疑问一事，达成协议。

如果另外一方也同意的话，我们也愿意接纳你们的提议，即提供协助，核查停止核试验，包括现场检查。

为了完全解决核武器试验的问题，当然必须根据国际法缔结一项禁止核武器试验条约。我们建议，应该立即展开草拟这种条约的工作，并且应该恢复或开始任何形式——双边、三边或多边的适当谈判，这种谈判无需与任何其他问题连在一起。但是，有些人可能担心在谈判期间，核查的问题可能会被推到幕后，因此，我们提

议，这种谈判一开始就应该同时讨论这些问题，以便尽早达成全面的协议。

我可以向你们保证，苏联方面将继续尽一切必要的努力，取得解决停止核试验的迫切问题和达成彻底消除核武库的实际可行办法。

米哈伊尔·戈尔巴乔夫谨启

-----